

### T1660 DORMISPRING

ca.  
**21 cm**



abnehmbarer Bezug (4-seitiger, teilbarer Reißverschluss), bis 60° C waschbar

Removable and washable cover (4-sided, divisible zipper), washable up to 60° C

**1 festere Seite / firmer side**

4 cm Komfortschaum  
4 cm comfort foam

7 Zonen-Taschenfederkern  
(14 cm Höhe; 220 Federn/m²)  
7-zone pocket spring core  
(14 cm height; 220 springs/m²)

**2 weichere Seite / softer side**

2 cm Komfortschaum  
2 cm comfort foam

| LIEGEHÄRTE / FIRMNESS LEVEL |                    |
|-----------------------------|--------------------|
| <b>H3/H2</b>                | <b>MAX. 100 KG</b> |
| <b>1 MITTEL / MEDIUM</b>    |                    |
| <b>2 WEICH / SOFT</b>       |                    |

|                 |             |
|-----------------|-------------|
| > 120 x 200 cm: |             |
| max. 100 kg     | max. 100 kg |

#### DE 7 ZONEN-TASCHENFEDERKERN-MATRATZE, WENDBAR

Taschenfederkern mit 7 ergonomisch abgestimmten Liegezonen zur bedarfsgerechten Stützung und Entlastung des Körpers  
Wendbarer Aufbau mit zwei unterschiedlichen Liegeseiten (fester/weicher)  
festere Seite: 4 cm stützender Komfortschaum (ComfortPur®)  
weichere Seite: 2 cm stützender Komfortschaum (ComfortPur®)  
14 cm hoher DormiSpring®-Taschenfederkern mit 7 Liegezonen unterstützt die Luftzirkulation durch die Hohlräume in der Federkonstruktion für ein angenehmes Schlafklima  
pflegeleichter und abnehmbarer Bezug, bis 60° C waschbar  
teilbarer Reißverschluss zum Waschen der einzelnen Bezugshälften  
weicher und strapazierfähiger Microfaser-Oberstoff  
Bezug: 100% Polyester, Kern: 100% Polyurethan

#### EN 7-ZONE POCKET SPRING MATTRESS, REVERSIBLE

pocket spring core with 7 ergonomic support zones for body-specific support and relief  
reversible with different levels of comfort (firmer/softer)  
firmer side: 4 cm of stabilising comfort foam (ComfortPur®)  
softer side: 2 cm of stabilising comfort foam (ComfortPur®)  
14 cm DormiSpring® pocket spring core with 7 zones enhances air circulation within the spring structure for a comfortable sleeping environment  
easy-care, removable cover; machine washable up to 60°C  
divisible zipper for washing the individual cover halves  
soft and durable microfibre fabric  
Cover: 100% Polyester, Core: 100% Polyurethane

#### FR MATELAS RÉVERSIBLE 7 ZONES AVEC NOYAU À RESSORTS ENSACHÉS

Noyau à ressorts ensachés avec 7 zones de couchage ergonomiques pour un soutien et un soulagement adaptés aux besoins du corps  
Conception réversible avec deux surfaces de couchage différentes (plus ferme/plus moelleuse)  
Côté plus ferme : 4 cm de mousse de confort & soutien (ComfortPur®)  
Côté plus moelleux : 2 cm de mousse de confort & soutien (ComfortPur®)  
Noyau à ressorts ensachés DormiSpring® de 14 cm d'épaisseur avec 7 zones de couchage  
Côtés en tissu d'ameublement résistant  
Favorise la circulation de l'air au sein de la structure à ressorts pour une ambiance de sommeil agréable  
Housse amovible et facile d'entretien, lavable jusqu'à 60 °C  
Fermeture éclair séparable pour laver séparément les deux moitiés de la housse  
Tissu externe doux et résistant en microfibres  
Housse : 100 % polyester, Noyau : 100 % polyuréthane

#### IT MATERASSO A MOLLE INSACCHETTATE A 7 ZONE, REVERSIBILE

Nucleo a molle insacchettate con 7 zone ergonomiche per sostenere e alleviare la pressione sul corpo in modo mirato  
Struttura reversibile con due lati dal comfort differenziato (più rigido/più morbido)  
Lato più rigido: 4 cm di schiuma comfort di sostegno (ComfortPur®)  
Lato più morbido: 2 cm di schiuma comfort di sostegno (ComfortPur®)  
Nucleo a molle insacchettate DormiSpring® alto 14 cm con 7 zone  
Favorisce la circolazione dell'aria all'interno della struttura a molle per un comfort ottimale durante il sonno  
Rivestimento sfoderabile e di facile manutenzione, lavabile fino a 60 °C  
Cerniera divisibile per il lavaggio separato delle due metà del rivestimento  
Tessuto esterno in microfibra morbida e resistente  
Rivestimento: 100% poliestere, Nucleo: 100% poliuretano

#### NL POCKETVERINGMATRAS MET 7 ZONES, OMKEERBAAR

Pocketveringkern met 7 ergonomische ligzones voor een gerichte ondersteuning en ontlasting van het lichaam  
Omkeerbare opbouw met twee verschillende ligzijden (harder/zachter)  
Hardere zijde: 4 cm ondersteunend comfortschuim (ComfortPur®)  
Zachtere zijde: 2 cm ondersteunend comfortschuim (ComfortPur®)  
14 cm hoge DormiSpring®-pocketveringkern met 7 ligzones  
Ondersteunt de luchtcirculatie binnen de veringconstructie voor een aangenaam slaapklimaat  
Onderhoudsvriendelijke en afneembare hoes, wasbaar tot 60° C  
Deelbare ritssluiting voor het afzonderlijk wassen van de individuele helften van de hoes  
Zachte en sterke microvezel-buitenstof  
Hoes: 100% polyester, Kern: 100% polyurethaan

#### PL MATERAC KIESZENIOWY 7-STREFOWY, DWUSTRONNY

Wkład ze sprężyn kieszeniowych z 7 ergonomicznymi strefami podparcia dla odpowiedniego ułożenia i odciążenia ciała  
Dwustronna konstrukcja z dwiema stronami o różnej twardości (bardziej twarda i bardziej miękka)  
Strona bardziej twarda: podpierająca pianka komfortowa o grubości 4 cm (ComfortPur®)  
Strona bardziej miękka: podpierająca pianka komfortowa o grubości 2 cm (ComfortPur®)  
Wkład ze sprężyn kieszeniowych DormiSpring® o wysokości 14 cm, z 7 strefami podparcia  
Wspiera cyrkulację powietrza wewnątrz wkładu sprężynowego, zapewniając komfortowy mikroklimat snu  
Zdejmowany pokrowiec, łatwy w utrzymaniu czystości z możliwością prania w temperaturze do 60 °C  
Dzielony zamek błyskawiczny umożliwiający pranie każdej z połówek pokrowca osobno  
Miękka i wytrzymała tkanina wierzchnia z mikrofibry  
Pokrowiec: 100% poliester, Wkład: 100% poliuretan

#### HU 7 ZÓNÁS, MEGFORDÍTHATÓ ZSÁKRUGÓ MAGOS MATRAC

zsákrugós matracmag 7 ergonomikus fekvőzónával, a test igény szerinti alátámasztásához és tehermentesítéséhez  
megfordítható kialakítás két különböző fekvőoldallal: keményebb / puhább  
keményebb oldal: 4 cm alátámasztó komfort-hab (ComfortPur®)  
puhább oldal: 2 cm alátámasztó komfort-hab (ComfortPur®)  
14 cm magas DormiSpring® zsákrugós matracmag 7 fekvőzónával támogatja a levegő keringését a rugós szerkezeten belül a kellemes alvási klíma érdekében  
könnyen kezelhető, levehető huzat, 60 °C-ig mosható  
osztható cipzár a huzat két felének külön mosásához  
puha és strapabíró mikroszálas felső anyag  
Huzat: 100% poliészter, Mag: 100% poliuretán

#### SK 7-ZÓNOVÝ MATRAC S TAŠTIČKOVÝM PRUŽINOVÝM JADROM, OBOJSTRANNÝ

Taštičkové pružinové jadro so 7 ergonomickými zónami na ležanie na podopretie podľa potreby a odľahčenie tela  
Obojstranná štruktúra s dvoma rozličnými stranami na ležanie (tvrdšia/mäkšia)  
tvrdšia strana: 4 cm podporná komfortná pena (ComfortPur®)  
mäkšia strana: 2 cm podporná komfortná pena (ComfortPur®)  
14 cm vysoké taštičkové pružinové jadro DormiSpring® so 7 zónami na ležanie  
podporuje cirkuláciu vzduchu vo vnútri pružinovej konštrukcie pre príjemné podmienky na spanie  
ľahko udržiavateľný a snímateľný potah, s možnosťou prania do 60 °C  
deliteľný zip na pranie jednotlivých polovíc potahu  
mäkký a odolný vrchný materiál z mikrovlákná  
Potah: 100 % polyester, Jadro: 100 % polyuretán

#### SI 7-CONSKA ŽEPKASTA VZMETNICA, OBOJESTRANSKA

žepkasto vzmeteno jadro s 7 ergonomskimi conami ležanja za optimalno podporo in razbremenitev telesa glede na potrebe posameznika  
obojestranska zasnova z dvema različnima stranema za ležanje (trša/mehkejša)  
trša stran: 4 cm podporne komfortne pene (ComfortPur®)  
mehkejša stran: 2 cm podporne komfortne pene (ComfortPur®)  
14 cm visoko žepkasto vzmeteno jadro DormiSpring® s 7 conami ležanja  
podpira kroženje zraka znotraj vzmetne konstrukcije za prijetno spalno klimo  
snemljiva prevleka, enostavna za vzdrževanje, pralna do 60 °C  
deljiva zadrga za ločeno pranje posameznih polovic prevleke  
mehka in trpežna zgornja tkanina iz mikrovlaknen  
Prevleka: 100% poliester, jadro: 100% poliuretan

#### DK 7-ZONET LOMMEFJEDERMADRAS, VENDBAR

Lomme fjederkerne med 7 ergonomiske liggezoner til behovstilpasset understøttelse og aflastning af kroppen  
Vendbar opbygning med to forskellige liggesider (hårdere/blødere)  
hårdere side: 4 cm støttende komfortskum (ComfortPur®)  
blødere side: 2 cm støttende komfortskum (ComfortPur®)  
14 cm høj DormiSpring®-lomme fjederkerne med 7 liggezoner understøtter luftcirkulationen inden i fjederkonstruktionen, så der opnås et behageligt soveklima  
plejelet og aftageligt betræk; vaskbar op til 60 °C  
delbar lynlås til vask af de separate betrækhalvdele  
blødt og robust mikrofiberoverstof  
Betræk: 100 % polyester, Kerne: 100 % polyuretan

#### LT 7 ZONŲ KIŠENINIŲ SPYRUOKLIŲ ČIUŽINYS, DVIPUSIS

Kišeninės spyruoklės su 7 ergonomiškėmis gulėjimo zonomis, pagal poreikį paremiiančios ir prilaukančios kūną.  
Apverčiama konstrukcija su dviem skirtingomis gulėjimo pusėmis (kietesnė ir minkštesnė).  
Kietesnė pusė: 4 cm patogaus paremiiančio porolono (ComfortPur®).  
Minkštesnė pusė: 2 cm patogaus paremiiančio porolono (ComfortPur®).  
14 cm aukščio DormiSpring® kišeninės spyruoklės su 7 gulėjimo zonomis.  
Palaiko oro cirkulaciją spyruoklinės konstrukcijos viduje, taip sudarant malonų miego klimatą.  
Lengvai prižiūrimas ir nuimamas užvalkalas, galima skalbti iki 60 °C temperatūroje.  
Atskiriamas užtrauktukas abiem užvalkalais pusėmis atskirti skalbimui.  
Minkšta ir patvari viršutinė medžiaga iš mikropluošto.  
Užvalkalas: 100 % poliesteris, Šerdis: 100 % poliuretan

#### CZ SEDMIZÓNOVÁ TAŠTIČKOVÁ MATRACE, OBOUSTRANNÁ

Taštičkové jadro se sedmi ergonomickými zónami pro optimální oporu a odlehčení těla podle potřeby  
Oboustranné provedení, přičemž každá strana má rozdílnou tvrdost (tvrdší/měkčí)  
tvrdší strana: 4 cm opěrné komfortní pěny (ComfortPur®)  
měkčí strana: 2 cm opěrné komfortní pěny (ComfortPur®)  
Taštičkové jadro DormiSpring® s výškou 14 cm se 7 zónami  
Podporuje cirkulaci vzduchu uvnitř pružinové konstrukce pro zajištění příjemného klimatu během spánku  
Snadno udržovatelný a snímateľný potah, který lze prát do 60 °C  
Dělitelný zip pro praní jednotlivých polovin potahu  
Měkká a odolná svrchní látka z mikrovlákná  
Potah: 100 % polyester, Jádno: 100% polyuretan

#### LV 7 ZONU KABATU ATSPERU DIVPUŠĒJAIS MATRACIS

Kabatu atspere bloks ar 7 ergonomiskām atbalsta zonām pēc nepieciešamības atbalsta un atslāgo kermenī  
Divpusēja uzbūve ar divām atšķirīgās stingrības pusēm (stingrāka/mīkstāka)  
Stingrākā puse: 4 cm atbalsta komforta putas (ComfortPur®)  
Mīkstākā puse: 2 cm atbalsta komforta putas (ComfortPur®)  
14 cm augsts DormiSpring® kabatu atspere bloks ar 7 atbalsta zonām  
Veicina gaisa cirkulāciju atspere konstrukcijā un nodrošina patikamu vidi gulēšanas laikā  
Viegli kopjams, nepemams pārvalks, mazgājams līdz 60 °C temperatūrā  
Pīlīnīgi atdalāms rāvējslēdzējs ļauj atsevišķi mazgāt pārvalka puses  
Mīksts un izturīgs mikrošķiedras vairsaudums  
Pārvalks: 100% poliesteris, Iekšējais bloks: 100% poliuretāns

#### FI 7 VYÖHYKKEEN PUSSIJOUSIPATIA, KÄÄNNETTÄVÄ

Pussijousiydin seitsemällä ergonomisella makuuvyöhykkeellä tukee kehoa ja jakaa painon tasaisesti  
Käännettävä rakenne, kaksi erilaista makuupuolta (kovempi/pehmeämpi)  
kovempi puoli: 4 cm tukevaa ComfortPur®-vaahтомуovia  
pehmeämpi puoli: 2 cm tukevaa ComfortPur®-vaahтомуovia  
14 cm korkea DormiSpring®-pussijousiydin seitsemällä makuuvyöhykkeellä  
jousirakenteen ansiosta ilma kiertää patjan sisällä, mikä tekee nukkumisympäristöstä miellyttävän  
helppohoitoinen ja irrotettava päällinen, voidaan pestä enintään 60 °C:ssa  
jaettavan vetoketjun ansiosta kumpikin puoli voidaan pestä erikseen  
pehmeä ja kestävä mikrokuitupäällinen  
Päällinen: 100 % polyesteriä, Ydin: 100 % polyuretaania

#### NO 7-SONE MADRASS MED POCKETFJÆRKJERNE, VÆNDBAR

Pocketfjærkerne med 7 ergonomiske liggesoner som gir kroppstilpasset støtte og avlastning  
Vendbar madrass med to forskjellige liggesider (fastere/mykere)  
fastere side: 4 cm støttende komfortskum (ComfortPur®)  
mykere side: 2 cm støttende komfortskum (ComfortPur®)  
14 cm høy DormiSpring®-pocketfjærkerne med 7 liggesoner fremmer luft sirkulasjonen inne i fjærkonstruksjonen for et behagelig soveklima  
lettstelt og avtakbart trekk, kan vaskes på opptil 60 °C  
delbar glidelås for vask av de enkelte delene av trekket  
mykt og slitesterkt ytterstoff av mikrofiber  
Trekk: 100 % polyester, Kjerne: 100 % polyuretan

#### SE 7-ZONERS POCKETRESÄRMADRASS, VÄNDBAR

Pocketresärmadrass med 7 ergonomiska liggzoner för anpassat kroppsstöd och avlastning  
Vändbar madrass med två olika liggsidor (fastare/mjukare)  
fastare sida: 4 cm stödjande komfortskum (ComfortPur®)  
mjukare sida: 2 cm stödjande komfortskum (ComfortPur®)  
14 cm hög DormiSpring®-pocketresärkärna med 7 liggzoner främjar luftcirkulationen inuti fjäderkonstruktionen för ett behagligt soveklima  
lättskött och avtagbart överdrag, tvättbart i upp till 60 °C  
delbar dragkedja för tvätt av de enskilda överdragshalvorna  
mjukt och slitstarkt yttertyg av mikrofiber  
Överdrag: 100 % polyester, Kärna: 100 % polyuretan



Bezug/Cover: Kern/Core:

SUN GARDEN Polska Sp. z o.o.sp.k.  
ul. Turecka 36, PL-62-709 Malanów  
www.sun-garden.eu/kontakt